

壹、緒論

隱喻是一種巧妙的語言，不僅出現在文學鉅作或詩詞中，也出現在日常生活的各種閱讀和書寫裡（梁雲霞，2013）。從二十世紀中期以來，隱喻的研究受到認知心理學與語言學研究的關注，從傳統的修辭技巧層面轉向為人類心智運作的討論，隱喻的定義也隨研究趨勢而產生變化。在近期的中文研究中，陳學志、詹雨臻與馮彥茹（2013）即表示，隱喻可以定義為將一個處於較具體領域中的事物投射到另一個較為抽象領域中之認知歷程，反映的是人類認識及理解世界的方式。在這樣的觀點下，隱喻讓人們可以藉由某一類事物來瞭解另一類事物，意味著隱喻是一種語言機制，也是推理和推論的認知歷程，是人類重要的心智工具（Dryll, 2009）。

在隱喻理解的發展歷程中，Jiang（2015）表示，隱喻的表達與使用是兒童的自然萌發現象，兒童比成人更常產出合宜的隱喻，也更主動地使用隱喻，因此，隱喻不僅是兒童獲得知識的重要機制之一，也應被視為是兒童重要的學習特質。Vosniadou（1987）也表示，隱喻理解的開端萌發於學齡前階段，直到兒童晚期概念和語言知識達到近乎成人的程度時，隱喻理解能力方才發展完善。兒童是透過感官知覺來認識世界，運用類比推理的方式遷移不同領域的知識，兒童的隱喻理解反映的是潛藏在話語之下的知識遷移現象。可見得隱喻思考是兒童重要的學習方式，可以幫助兒童由少數的概念領域，經由分化（differentiation）和重新組織（reorganization）既有知識的歷程，充實和推進概念知識。

綜合上述，隱喻是兒童重要的學習工具，兒童能夠理解隱喻將有助於提升學習成效；反之，則可能讓學習變得更加困難。Gibbs（1994）表示，大量的研究證實兒童有理解隱喻的能力。然而，在兒童隱喻理解的研究中，對於兒童可以理解隱喻的年齡卻有著不同的結果與解釋。Vosniadou（1987）在整理既有研究成果後指出，早期使用口語解釋隱喻意義測量方式的研究，其結果通常與J. Piaget的認知發展階段一致，兒童的隱喻能力需要到兒童晚期才得以展現。然而，在一些特定實驗條件的研究中（例如：使用熟悉的材料和簡單的任務），多位學者的研究結果則顯示出學齡前幼兒已可理解一些隱喻（Seitz, 1997; Siltanen, 1986; Vosniadou, 1987; Vosniadou, Ortony, Reynolds, & Wilson, 1984; Winner, 1979）。以Vosniadou等人的研究為例，當聽完以隱喻句為結束句的故事後，4歲幼兒能夠運用玩偶演示出對於隱喻句的理解。

誠如吳念陽（2009）所指出的，隱喻是人類基本的認知方式之一，應該在語

言發展上得到反映，在兒童的生長中展現痕跡，也會在個體的認知過程中起作用。梁雲霞（2013）與Vosniadou（1987）表示，隱喻理解是一種連續性的歷程，兒童的隱喻理解發展主要受到概念知識、語文知識以及訊息處理能力的限制。由於隱喻能力的發展依賴於百科知識的不斷充實，讓不同年齡階段兒童在隱喻表現上各具特色。白麗芳（2004）指出，學齡前的2~6歲幼兒在隱喻思維上的特點是具有原始性、新奇性與不受拘束；7~9歲學齡兒童是具有意識性、直觀性與擬人化；至於10~12歲學齡兒童的特徵則是抽象性和系統化。而這些發展上的差異，讓兒童期的隱喻充滿豐富的變化，過了這個階段基本上就會漸趨於穩定。因此，要深入反映隱喻發展的動態變化，實有賴於以兒童為研究對象進行分齡研究，方能幫助我們找到有力的證據，描繪出隱喻發展的樣貌，增進對概念發展的瞭解，進而得以協助兒童善用隱喻來認識世界。特別是在以幼兒為對象的中文隱喻研究仍屬少數且研究面向甚為分歧之際，本研究的進行可提供理論觀點和實證研究的結果，促進對隱喻發展的認識。

目前在隱喻發展的相關研究中，Winner、Rosenstiel與Gardner（1976）的研究是備受引用的重要文獻。Winner等人根據9~14歲學齡兒童的理解表現，把兒童的隱喻理解發展分為「奇蹟階段」（magical）、「轉喻階段」（metonymic）、「質樸隱喻階段」（primitive metaphoric）、「真實隱喻階段」（genuine metaphoric）等四個發展層級。由於Winner等人指出，隱喻理解能力的發展是立基於使用者所擁有的世界知識，本研究認為當隱喻材料的構成來自於幼兒熟悉的知識領域時，從幼兒的理解表現中應該也能看到上述的發展變化。因此，Winner等人以認知發展較為成熟的學齡兒童為研究對象所獲得的結果，是否也可以合宜地解釋學齡前幼兒的隱喻理解發展樣態？這是本研究想要進一步澄清的事情。

基於上述，本研究認為使用熟悉的材料和簡單的任務時，學齡前幼兒應是可以理解隱喻，年齡較大的幼兒可以表現出較多的正確理解表現，也能選擇較多符合世界運作法則的理解結果。因此，本研究探討4~6歲幼兒在不同隱喻理解層次上的變化情形，增進對幼兒隱喻理解發展概況的認識，再進一步地觀察幼兒覺察理解結果現實性的能力反映在理解表現上的結果，以更細緻地澄清不同年齡組別幼兒在隱喻理解發展上的可能樣態。本研究推測：第一，幼兒的隱喻理解能力會隨著年齡而提升。年齡較大的幼兒在理解任務上，會傾向於選擇較多的「真實隱喻階段」答案。第二，幼兒覺察隱喻理解結果現實性的能力會隨著年齡而增進。年齡較大的幼兒在理解任務上，會選擇較多符合現實世界運作法則的答案。第三，幼兒對於隱喻理解結果現實性的覺察是影響理解表現的重要因素。年齡較小的幼兒主要的理解錯誤表現來自於不符合世界運作法則的「奇蹟階段」答案，隨